

## English

### For maximum quality

For maximum quality, re-tighten the screws when necessary. Wipe dry with a clean cloth. Wipe clean with a cloth dampened in a mild cleaner. This desk has been tested for office use and meets the requirements for durability and stability set forth in the following standards: EN 527-2 and ANSI/BIFMA X5.5.



Design and Quality  
IKEA of Sweden

## Norsk

### For maks kvalitet

For maks kvalitet bør skruene etterstrammes når det er nødvendig. Tørk av med en tørr klut. Tørk av med en klut fuktet med et mildt rengjøringsmiddel. Dette skrivebordet er testet for kontorbruk og oppfyller kravene til varighet og stabilitet i disse standardene: EN 527-2 og ANSI/BIFMA X5.5.

## Polski

### Dla zapewnienia maksymalnej jakości

Dla zapewnienia maksymalnej jakości, w razie potrzeby ponownie dokręć śruby. Wycieraj czystą, suchą szmatką. Wycieraj szmatką zwilżoną delikatnym środkiem do czyszczenia. Biurko zostało przetestowane do użytku biurowego i spełnia wymagania trwałości i stabilności określone w następujących normach: EN 527-2 i ANSI/BIFMA X5.5.

## Suomi

### Parhaan mahdollisen laadun varmistaminen

Parhaan mahdollisen laadun varmistamiseksi kiristä ruuveja aina kun tarpeen. Kuivataan puhtaalla liinalla. Puhdistetaan mietoon puhdistusaineeseen kostutetulla liinalla. Tämä pöytä on testattu toimiskäyttöä varten, ja se täyttää standardien EN 527-2 ja ANSI/BIFMA X5.5 kestävyyttä ja vakautta koskevat vaatimukset.

## Eesti

### Maksimaalse kvaliteedi tagamiseks

Maksimaalse kvaliteedi tagamiseks pinguta vajadusel kruvisid. Pühi kuivaks puhta lapiga. Pühi puhtaks õrnatoimelises pesuvahendis niisutatud lapiga. Kirjutuslauda on testitud kontoris kasutamiseks ja see vastab vastupidavus- ja stabiilsusnõuetele, mis on kehtestatud järgnevale standarditega: EN 527-2 ja ANSI/BIFMA X5.5.

## Deutsch

### Für ein Maximum an Qualität

Für ein Maximum an Qualität die Schrauben bei Bedarf erneut anziehen. Mit trockenem Tuch nachwischen. Mit feuchtem Tuch (evtl. mit mildem Reinigungsmittel) abwischen. Dieser Schreibtisch ist für den Bürogebrauch getestet und erfüllt die Anforderungen hinsichtlich Haltbarkeit und Stabilität gem. der Normen: EN 527-2 und ANSI/BIFMA X5.5.

## Svenska

### För maximal kvalitet

För maximal kvalitet, dra åt skruvarna på nytt vid behov. Eftertorka med torr trasa. Torka med en trasa fuktad med mild rengöringsmedel. Det här skrivbordet har testats för kontorsbruk och lever upp till kraven för hållbarhet och stabilitet enligt följande standarder: EN 527-2 och ANSI/BIFMA X5.5.

## Latviešu

### Maksimālai kvalitātei

Lai nodrošinātu maksimālu kvalitāti, skrūves pēc nepieciešamības pievelk ciešāk. Noslaucīt ar tīru drānu. Tīrīt ar saudzīgā tīrīšanas līdzekļi samērcētu drānu. Šis galds ir testēts lietošanai birojā un atbilst izturības un stabilitātes kritērijiem saskaņā ar šādiem standartiem: EN 527-2 un ANSI/BIFMA X5.5.

## Français

### Pour une qualité optimale

Resserrez les vis quand nécessaire pour une qualité optimale. Terminer en essuyant avec un chiffon sec. Nettoyer avec un chiffon imbibé d'un détergent doux. Ce bureau a été testé pour un usage en bureau et répond aux exigences spécifiques par les normes EN 527-2 et ANSI/BIFMA X5.5 en matière de résistance et de stabilité.

## Česky

### Pro maximální kvalitu

Pro maximální kvalitu utáhněte v případě potřeby šrouby. Osušte čistou utěrkou. Otřejte navlhčenou textilií a jemným čisticím prostředkem. Tento stůl byl navržen pro použití v kanceláři a splňuje požadavky na odolnost a stabilitu dle následujících standardů: EN 527-2 a ANSI/BIFMA X5.5.

## Lietuvių

### Kokybė ir patikimumas

Prisukite klibančius varžtus, jei tokių atsiranda. Valyti švaria, sausa šluoste. Valyti šluoste, sudrėkinta švelniu valikliu. Rašomasis stalas atitinka įstaigų baldams keliamus patvarumo ir stabilumo reikalavimus pagal standartus EN 527-2 ir ANSI/BIFMA X5.5.

## Nederlands

### Voor maximale kwaliteit

Voor maximale kwaliteit, de schroeven indien nodig opnieuw aandraaien. Nadrogen met een droge doek. Afnemen met een doekje met wat mild schoonmaakmiddel. Dit bureau is getest voor gebruik op kantoor en voldoet aan de eisen ten aanzien van duurzaamheid en stabiliteit volgens de normen: EN 527-2 en ANSI/BIFMA X5.5

## Español

### Para una calidad óptima

Para una calidad óptima, aprieta de nuevo los tornillos cuando sea necesario. Secar con un paño seco. Limpiar con un paño humedecido con un detergente suave. Este escritorio ha sido probado para su uso en oficinas y cumple los requisitos de durabilidad y estabilidad que establecen las siguientes normas: EN 527-2 y ANSI/BIFMA X5.5.

## Portugues

### Para maior qualidade

Para maior qualidade, volte a apertar os parafusos sempre que necessário. Secar com um pano limpo. Limpar com um pano embebido em detergente suave. Esta secretária foi testada para utilização em escritórios e cumpre os requisitos de durabilidade e estabilidade em conformidade com as seguintes normas: EN 527-2 e ANSI/BIFMA X5.5.

## Dansk

### For bedste kvalitet

Stram skruerne efter behov for at opnå den bedste kvalitet. Tør efter med en ren, tør klud. Tørres af med en klud dypet i vand og tilsat et mildt rengøringsmiddel. Skrivebordet er testet til kontorbrug og opfylder de krav, der stilles til holdbarhed og stabilitet, i følgende standarder: EN 527-2 og ANSI/BIFMA X5.5.

## Italiano

### Per una qualità ottimale

Per una qualità ottimale, serra nuovamente le viti quando è necessario. Asciuga con un panno pulito. Pulisci con un panno inumidito in un detersivo poco concentrato. Questa scrivania è stata testata per l'uso negli uffici ed è conforme ai requisiti di durabilità e stabilità specificati nelle seguenti norme: EN 527-2 e ANSI/BIFMA X5.5.

## Româna

### Pentru calitate optimă

Pentru calitate optimă, strânge șuruburile ori de câte ori este necesar. Șterge cu o cârpă curată. Șterge cu o cârpă înmuiată în detergent delicat. Acest birou a fost testat pentru uz profesional și îndeplinește cerințele de durabilitate și siguranță prevăzute în următoarele standarde: EN 527-2 și ANSI/BIFMA X5.5.

## Íslenska

### Fyrir bestu gæði

Hertu skrifurnar eftir þörfum fyrir bestu gæði. Þurrkaðu með hreinum klút. Þrífðu með rökum klút og mildu hreinsiefni. Skrifborðið hefur verið prófað fyrir notkun í atvinnuskyni og uppfyllir kröfur um endingu og stöðugleika samkvæmt eftirfarandi stöðlum: EN 527-2 og ANSI/BIFMA X5.5.

## Magyar

### A maximális minőség érdekében

A maximális minőség érdekében szükség szerint rendszerezzen húzd meg a csavarokat. Tiszta ruhával töröld szárazra. Enyhén tisztítószerezes vízbe áztatott ronggyal tisztítsd. Ez az íróasztal le lett tesztelve irodai használatra és megfelel a tartóssággal és stabilitással szemben támasztott követelményeknek az alábbi szabványok alapján: EN 527-2 és ANSI/BIFMA X5.5.

## Slovensky

### Maximálna kvalita

Maximálnu kvalitu dosiahnete, ak budete pravidelne utáňovať skrutky. Utrite do sucha čistou textíliou. Čistite vlhkou handrou a jemným čistiacim prostriedkom. Tento stôl bol testovaný na použitie v kancelárii a spĺňa požiadavky týkajúce sa odolnosti a stability v súlade s normami EN 527-2 a ANSI/BIFMA X5.5.

## Bългарски

**За максимално качество**

За максимално качество, презатегнете винтовете, когато е необходимо.

Почистете със суха и чиста кърпа.

За да почистите, забършете с кърпа, напоена с мек почистващ препарат.

Това бюро е тествано за офис употреба и изпълнява изискванията за издръжливост и стабилност, заложени в следните стандарти: EN 527-2 и ANSI/BIFMA X5.5.

### Türkçe

**Maksimum kalite**

Maksimum kalite için gerektiğinde vidaları yeniden sıkın.

Temiz bir bez ile kurulayınız. Az miktarda hafif deterjanlı bir bez ile siliniz.

Bu çalışma masası, ofis kullanımı için test edilmiştir ve aşağıdaki standartlarda belirtilen dayanıklılık ve denge gerekliliklerini karşılamaktadır: EN 527-2 ve ANSI/BIFMA X5.5.

### عربي

**أفضل أداء**

للحصول على أفضل أداء، أعيد ي ربط المسامير إذا لزم الأمر.

التجفيف باستخدام قطعة قماش نظيفة.

التنظيف بواسطة قطعة قماش مبللة بمنظف لطيف.

تم اختبار هذا المكتب للاستخدام المكتبي وبليبي متطلبات المتانة والاستقرار المنصوص عليها في المقاييس التالية: EN 527-2 و ANSI/BIFMA X5.5.

### Hrvatski

**Za maksimalnu kvalitetu**

Za maksimalnu kvalitetu ponovno zategnuti vijke po potrebi.

Prebrisati čistom krpom. Očistiti krpom namočenom u blago sredstvo za čišćenje.

Ovaj je radni stol testiran za izdržljivost i stabilnost navedenima u sljedećim standardima: EN 527-2 i ANSI/BIFMA X5.5.

### 中文

**实现最佳品质效果**

为实现最佳品质效果，请根据实际需要，重新拧紧螺丝。

用干净布块擦干

用布块沾中性清洁剂充分擦洗。

桌子已经过测试，适合办公室使用，同时满足如下标准的耐用性和稳定性要求：EN 527-2 和ANSI/BIFMA X5.5。

### Ελληνικά

**Για την καλύτερη ποιότητα**

Για την καλύτερη ποιότητα, ξανασφίξτε τις βίδες όταν χρειάζεται.

Σκουπίστε με ένα καθαρό πανί.

Σκουπίστε με ένα πανί, ελαφρά βρεγμένο με ένα ήπιο καθαριστικό.

Αυτό το γραφείο έχει ελεγχθεί για επαγγελματική χρήση και πληροί τις απαιτήσεις για την αντοχή και τη σταθερότητα που παρατίθενται στα ακόλουθα πρότυπα: EN 527-2 και ANSI/BIFMA X5.5.

### 繁體

**為了達到最佳品質**

為了達到最佳品質，需要時可鎖緊螺絲。

用乾淨的布擦乾

請用抹布沾溫和清潔劑擦拭乾淨

經測試，適合辦公室使用，並符合耐用度及穩定度的測試標準

### Tiếng Việt

**Để đạt được chất lượng tối đa**

Để đạt được chất lượng tối đa, siết chặt ốc vít lại khi cần.

Lau khô với khăn sạch.

Lau sạch bằng khăn thấm nước hoặc chất tẩy rửa dịu nhẹ.

Bàn đã được kiểm định và phê duyệt phù hợp để dùng trong văn phòng và đáp ứng các yêu cầu về độ bền và độ ổn định theo tiêu chuẩn: EN 527-2 và ANSI/BIFMA X5.5.

### Русский

**Для обеспечения**

**максимального качества**

Для обеспечения максимального качества при необходимости подтягивать шурупы.

Вытирать чистой сухой тканью.

Протирать тканью,

смоченной мягким

моющим средством.

Данный стол протестирован для

офисного использования и соответствует

требованиям к прочности

и устойчивости, установленными стандартами EN 527-2 и ANSI/BIFMA X5.5.

깨끗한 천으로 물기를

닦아주세요.

손한 세제에 적신 천으로

순한 세제에 적신 천으로

이 책상은 사무실 사용을 위한 검사를 마쳤으며 EN 527-2 및 ANSI/BIFMA X5.5의 내구성 및 안정성 기준에 부합하는 제품입니다.

### Українська

**Задля найкращої якості**

Задля найкращої якості перезатягніть шурупи, якщо потрібно.

Витирайте насухо чистою тканиною.

Протирайте тканиною з м'яким засобом для

чищення.

Письмовий стіл перевірявся на

придатність до використання в офісі

та відповідає вимогам безпеки, міцності та

стійкості, вказаних у таких стандартах: EN 527-2 та ANSI/BIFMA X5.5.

### 日本語

**安定性を高めるために**

安定性を高めるため、必要に応じてネジを締め直してください。

きれいな布でから拭きして

ください

中性洗剤を含ませた布で拭いてください

このデスクはオフィス用具の耐久性・安定性に関する基準を定めた以下の規格に適合しています。EN 527-2 および ANSI/BIFMA X5.5

### Srpski

**Za optimalni kvalitet**

Kada je potrebno, dotegni zavrtnje radi optimalnog kvaliteta.

Obriši čistom i suvom krpom.

Obriši krpom namočenom blagim sredstvom za čišćenje.

Ovaj pisaći sto ispitan je za kancelarijsku upotrebu i odgovara zahtevima izdržljivosti i stabilnosti određenim standardima: EN 527-2 and ANSI/BIFMA X5.5.

### Bahasa Indonesia

**Untuk kualitas maksimal**

Untuk kualitas maksimal, kencangkan kembali sekrup bila perlu. Lap hingga kering dengan kain bersih.

Bersihkan dengan lap yang dibasahi deterjen lembut. Meja kerja ini telah lulus uji untuk penggunaan kantor dan memenuhi persyaratan ketahanan dan stabilitas yang ditetapkan dalam standar berikut: EN 527-2 dan ANSI/BIFMA X5.5.

### Slovenščina

**Za najvišjo kakovost**

Za najvišjo kakovost, vijake po potrebi dodatno privij. Obriši do suhega s čisto krpo.

Obriši s krpo, navlaženo z blagim čistilom.

Ta pisalna miza je preizkušena za uporabo v pisarniških prostorih in izpolnjuje zahteve o trpežnosti in stabilnosti, zapisane v naslednjih standardih: EN 527-2 in ANSI/BIFMA X5.5.

### Bahasa Malaysia

**Untuk kualiti maksimum**

Untuk kualiti maksimum, ketatkan semula skru jika perlu.

Kesat sehingga kering dengan kain bersih.

Lap bersih menggunakan kain yang dilembapkan di dalam larutan pencuci lembut.

Meja ini telah diuji untuk kegunaan bukan domestik dan mematuhi keperluan demi keselamatan, ketahanan dan kestabilan seperti yang dikemukakan di dalam standard berikut: EN 527-2 dan ANSI/BIFMA X5.5.